



Határozatok Tára

C-376/15. P. és C-377/15 P. sz. egyesített ügyek

**Changshu City Standard Parts Factory
és
Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd
kontra
az Európai Unió Tanácsa**

„Fellebbezés – Dömping – 924/2012/EU végrehajtási rendelet – A Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatala – 1225/2009/EK rendelet – A 2. cikk (10) és (11) bekezdése – Egyes exportügyletek kizárása a dömpingkülönbözlet számításából – Az exportár és a rendes érték tisztességes összehasonlítása nem piacgazdaságú országból származó behozatal esetén”

Összefoglaló – A Bíróság ítélete (negyedik tanács), 2017. április 5.

- Bírósági eljárás – Perfüggőségi kifogás – A két fellebbezéssel érintett feleknek, valamint e fellebbezés tárgyának és jogalapjainak azonossága – A másodikként benyújtott fellebbezés elfogadhatatlansága*
- Közös kereskedelempolitika – A dömpingmagatartásokkal szembeni védekezés – Az intézmények mérlegelési jogköre – Bírósági felülvizsgálat – Korlátok*
(1225/2009 tanácsi rendelet, 2. cikk, (11) bekezdés)
- Közös kereskedelempolitika – A dömpingmagatartásokkal szembeni védekezés – Dömpingkülönbözlet – Az intézmények mérlegelési jogköre – A rendes érték és az exportár közötti összehasonlítás – Egyes érintett terméktípusokra vonatkozó összehasonlítható ár hiánya – Az említett terméktípusok kizárása a dömpingkülönbözlet kiszámításából – Megengedhetlenség*
(1225/2009 tanácsi rendelet, 1. cikk, és 2. cikk, (10) és (11) bekezdés)

1. Lásd a határozat szövegét.

(lásd 28–31. pont)

2. Lásd a határozat szövegét.

(lásd 47. pont)

3. Az 1225/2009 dömpingellenes alaprendelet „Alapelvek” című 1. cikkéből következik, hogy a dömpingellenes vizsgálat egy adott, „érintett terméknek” nevezett terméket érint, amelyet az uniós intézmények e vizsgálat megindításakor határoznak meg. Az „érintett terméknek” ekképpen való meghatározása nem tiltja meg az uniós intézmények számára, hogy e terméket különböző terméktípusokra vagy -modellekre bontsa, és hogy a rendes érték és az exportár modellenkénti vagy típusonkénti összehasonlítására alapítson.

Ezzel szemben az alaprendelet 2. cikkének (11) bekezdése a szövegére, a céljára és azon összefüggésekre tekintettel, amelyekbe illeszkedik, nem értelmezhető akként, hogy lehetővé teszi az érintett termékek bizonyos típusaira vonatkozó ügyleteknek a dömpingkülönbözlet kiszámításakor történő kizárását. Éppen ellenkezőleg, e rendelkezésből az következik, hogy az uniós intézmények ezen ügyletek összességét kötelesek figyelembe venni a számításakor.

Következésképpen, amennyiben összehasonlítható ár hiányában nem lehetséges egyes, a dömpingellenes vizsgálat tárgyát képező terméktípusok rendes értékének és exportárának tisztességes összehasonlítása, az uniós intézmények dönthetnek úgy, hogy kizárják e terméktípust az „érintett termék” meghatározása alól, vagy úgy, hogy a dömpingellenes alaprendelet 2. cikkének (10) bekezdése alapján oly módon állapítják meg az említett típus rendes értékét, hogy a dömpingkülönbözlet kiszámításának keretében figyelembe tudják venni az ugyanezen terméktípusra vonatkozó exportügyleteket.

(lásd 56., 59., 61., 67., 70. pont)